

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК XLVII.

Ч. 86. Джерзі Сіті, Н. Дж., субота, 15-го квітня 1939.

No. 86. Jersey City, N. J., Saturday, April 15, 1939.

VOL. XLVII.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода”: ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Соруз: ВЕрген 4-1016, 4-0807.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

ГОСТРА КРИТИКА ПРЕЗИДЕНТА В СЕНАТІ

ВАШИНГТОН. — Сенат цілий день обговорював європейські справи, а в тім дискутував також над заграничною політикою американського уряду. Сенатори висказували своє незадоволення з приводу воєнних альянів, викликаних урядом. У висліді вони ухвалили таку резолюцію: „Сенат висказує незадоволення й гостре натаврування усіх запальних заяв і пресових повідомлень з боку високих урядовців цього уряду, які озлоблюють інші народи проти нас, які викликають суспільний неспокій, які мають шкідливий вплив на американський промисл, які викликають воєнну гістерію в цім краю”. Накінець забрав слово сенатор Джордж і поіменно назвав президента Рузвельта, що це він, більше ніж хто-небудь інший, викликає цю воєнну гістерію, такими заявами, як: „до осені ми готові мати війну”. Сенатор Джордж далі заявив, що всі європейські краї повинні знати, що заяви президента не мають глибших основ, американський народ не хоче війни і не піде до ніякої війни, хіба в обороні власних територій.

СЕНАТОР БОРА ТАВРУЄ ДЕМОКРАТІЮ

ВАШИНГТОН. — Сенатор Бора, бувший довголітній голова сенатського комітету заграничних справ, у листі до студентів університету св. Оляфа в Нортфілді, Мінн., сказав, що чергова війна не буде вестися за ніякі високі ідеали, тільки за скрайно самодлюбні, імперіалістичні інтереси не лиш з боку диктаторських країв, але також з боку демократичних. „Точні студії покажуть вам”, писав Бора, „що нікчемнішої, більш імперіалістичної війни, ніж та, що загрожує, не можна собі уявити. Це не є війна за питання: демократія, чи тоталітаризм? Це європейські демократії колись уклали тайні договори, в яких ділили добути ще заки закінчилась війна. Це європейські демократії затвердили версайський договір, який не був договором миру, тільки добичі. Це європейські демократії впродовж двох тисяч років не хотіли зробити найменшої поправки в тім версайськем договорі”. Так писав Бора до студентів і перестерігав їх перед війною. Він казав, що ті люди, які нині в Америці викликають воєнну горячку напевно самі не підуть до війни, коли вона вибухне.

ПРИГОТОВЛЮЮТЬ ЗАКУПНО УДІЛІВ НА ВІПАДОК ВІЙНИ.

НЬО ЙОРК. — Група ньюйорських фінансистів звернулася до уряду з пропозицією створити фонд для викупу американських вартостевих паперів, що знаходяться в посіданні європейських країв, передівсім в посіданні Англії і Франції. Таких вартостевих паперів згадані два краї мають приблизно на 2 до 4 біліони доларів. Якби війна вибухла, то згадані держави готові випродкувати ті пацери викликаючи тим заміщення на американських біржах.

АМЕРИКА ХОТІЛАБ КОРИСТАТИ З ВІЙНИ.

НЬО ЙОРК. — Бюро публічної опінії під зарядом Гелопало подало до відома, що загальна американська опінія починає клонитись до того, щоб такі нестворальні акти уневажнити і дозволити урядові входити в економічні зв'язки з воюючими державами й продавати їм за готівку воєнні матеріали. Та покищо перевага дуже мала, бо за зміною є 53%, а проти неї 47%.

НЬО ЙОРКОВІ ГРОЗИТЬ БРАК ВУГЛЯ.

НЬО ЙОРК. — Інтервенція посадики Ля Гвардії не довела до підписання нового контракту між вуглекопами і власниками копалин. Внаслідок того запаси вугля в Нью Йорку вичерпуються. Посадник Ля Гвардія сказав, щоб заповнити вуглеві запаси ньюйорським підземним залізницям треба тижня часу. А вони ще мають лиш на три тижні запасів. Коли скоро щось не зробиться, то застій у вуглевім промислі готов спаралізувати ціле місто.

ЧЕХИ ТАКИ МАТИМУТЬ СВОЙ ПАВІЛЬОН.

НЬО ЙОРК. — Хоч теперішній чеський уряд в Празі повідомив чеський комітет будови павільону на світовій виставі в Нью Йорку, щоб перестали дальшу будову павільону, а те, що збудоване, передали німецькій амбасаді, то проте чехи нехтують цей розпорядок, кажучи, що теперішня пражська влада це німецька влада. Чехам помагатимуть деякі американці в закінченні будови й урядженні їхньої виставки.

ФАРЛІ ПРО БУДУЧОГО ПРЕЗИДЕНТА.

ЛІНЧБУРГ (Вірджінія). — Головний почтмайстер Джеймс Фарлі виголосив перед молодими демократами промову, в якій заповів, що наступний президент виїде знов з рядів Демократичної Партії. Він буде чоловіком поступовим, з виразними планами. Бо лиш чоловік з виразними планами може зєдинити біля себе людей, говорив він.

ТІЛЬКИ СЕБЕ ЗНАЮТЬ, А ДРУГИХ НЕ ПРИЗНАЮТЬ!

Дня 1-го березня підчас Заг. Зборів „Млодзєжи Вшехпольск-ої” у Львові ухвалили м. і. постулат, щоб „Український Студентський Громаді” у Львові відібрати субвенцію з Фонду Студентських Оплат.

„НАЦІОНАЛЬНОГО МУЗЕЮ” ЗА 1938 Р.

В 1938-ому році були в „Національному Музеї” у Львові чотири вистави: педагогічна й мистецька, вистава образів законсервованого й відношеного іконостасу Святоюрської катедрі, збірна вистава рисунків і декоративних малюнків Василя Перебийноса та зимова вистава, присвячена мистцям композиції й кольористики, від Івана Рутковича 1687. р. по сучасну добу. Відвідувачів усіх чотирьох вистав Н. М. було 5,295, з чого у збірних відвідинах 596, а чужинців із закордону 26. — Наукова робітня обслуговує у 92-ох днях 112 осіб 456-ма предметами книгозбірні й архіву.

МІЖ УКРАЇНЦЯМИ НЕМА КОМУНІСТІВ.

Що між українцями нема комуністів, на це найкращим доказом може послужити факт, що коли прийшлося 22 березня по закінченню всесоюзного зїзду комуністичної партії в Москві вибирати нове політичне бюро, то не вибрано до нього ані одного українця. Ось імена вибраних: Андрей Андреев, Клим Ворошилов, Андрей Жданов, Лазар Каганович, Михайло Калінін, Анастас Мікоян, Вячеслав Молотов, Йосиф Сталін, Микита Хрущов. Між вибраними є москалі, жиди і грузини, але українця нема ані одного, хоч українці творять менше-більше третину населення Советського Союзу.

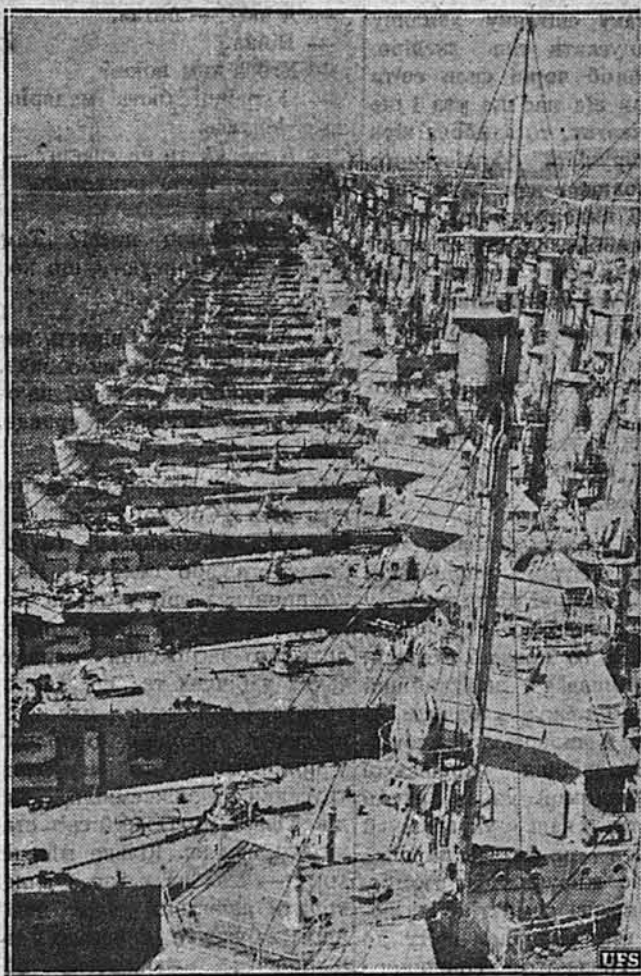
Політичне бюро комуністичної партії є в Росії осередком усієї влади. Вибрає його центральний комітет комуністичної партії, що складається з 71 членів.

КОНФЕРЕНЦІЯ В СПРАВІ ЗАСНУВАННЯ ФІЛЬМОВОЇ КООПЕРАТИВИ.

13. березня відбулася конференція представників кооперативних централ у справі заснування фільмової кооперативи. В конференції взяли участь представники РСУК, Народної Торговлі, Центросоюзу, Маслосоюзу, Центробанку, Суспільного Промислу. Обговорено деякі точки статуту та рішено візвати усі Окружні Країни, Українбанки та сильніші кооперативи негайно вписалися в члени нової кооперативи і вплатили заявлені уділи.

ЗАСТРІЛИВСЯ УПРАВІТЕЛЬ ШКОЛИ.

У Львові при вул. Гартнавського 54 застрівся револьвером у груди емер. управитель школи, 56-літній Тадей Небиковський. Він хворів довгий час на нерви. Коли на відомин астрів до мешканця прибігли сусіди, Чебиковський лежав у крові, а на дверях був напис: „Жиді! — Українці! — армати в шпіталью”. Ведуть слідство в цій справі.



ЧИ ЦЕ НЕ ПРИГОТОВАННЯ?

Контраторпедовці американської флоты, котрі знавці вважають старомодними, а котрі пересладо до доків у Сан Дієго, в Каліфорнії, для направи і змодернізування.

СТАЛІН — ГОЛОВНИЙ ВОРОГ НІМЕЧЧИНІ.

Соціалістичний варшавський „Роботнік” снує міркування про те, чи Совети можуть погодитися з Німеччиною Гітлера.

„Жорж Люччіно, добре поінформований французький денникар, що сидить у Москві від 6 років, пише, що Сталін є душею протинімецького спротиву. Однак є частина бюрократії, що є втомлена всякого роду жертвами, яких вимагає сталінська політика. Вона прагне зближення до Німеччини й Японії і то за всяку ціну. Сов. Союз, як більшість інших країн — має своїх дефетистів, готових капітулювати перед ворогом”.

„Отже, бути може, що внутрішньо-політичні ріжніції мають великий вплив на здержливу тактику советської дипломатії, розчарованої й розжаловленої на те, що Франція не хотіла згодитися переіти пакту взаємної допомоги на військовий союз. Однак здається, що більш суттєві є мотиви зовнішньо-політичні”.

„На Далекому Сході війна протягається на шкоду Японії і Совети бажалиб забезпечити собі зі сторони Німеччини й Італії свободу рухів, щоб співдіяти при закінченні договору згідно зі своїми інтересами у Східній Азії”.

РЕВІЗІЯ В ЧИТАЛЬНІ.

Постерунок поліції з Журавна — 3 особи — перевів 1-го березня ц. р. докладну ревізію в домашній читальні „Прогресу” в Простестах. Ревізія тривала від години 8-ої рано до год. 3-ої. У висліді забрали з бібліотеки „Байки” Глібова й „Українське життя в давні часи”. Ревізію переведено з доручення староства в Жидачеві.

БОРІТЬБА З НІМЦЯМИ І УКРАЇНЦЯМИ.

„Політика” з 10. березня в статті п. н. „За властиве відношення до німців” пише між іншим:

„Боротьбу з Німеччиною (а таксамо боротьбу з українцями), якщо вже слово „боротьба” має бути вжито, чи такої оборону можна сперти тільки на одинокій платформі: на викорчуванні з польських душ комплексу нижчости. Замість говорити: „боронімся”, чи „борімся” — треба вполювати почуття величости. А тоді не матимуть німецькі фірми і німецькі кооперативи польських клієнтів, не будуть доляки вчитися по німецьки, тільки німці по польськи”.

„Така повинна бути роль о-боронців. А якщо є інша, якщо в практиці полягає на вислугування ворога Польщі, що мають на мені втягнути нас в боротьбу з Німеччиною — повинна бути заборонена”.

АРЕШТУВАННЯ В ЛІТІНІ.

Польська преса повідомляє: Підчас виборів до громадської ради в Літні, повіт Дрогобич, юрба, зложена з около 100 українців, впала до виборчої домівки й демодувала її нутро. Предсідник виборчої комісії Ф. Мазурчак утік з виборчою урною з виборчої домівки, а опісля відрочив вибори до чергового дня. До Літні прихав віцепрокуратор, який повів слідство в цій справі.

ЗНЕВАЖЕННЯ ДЕРЖАВНОЇ ЕМБЛЕМИ.

В Застіночку, теребовельського повіту, хтось замазав державну емблему на поштової скрині, вміщеній на домі „Товариства Школи Людовей”. Влада шукає енергійно справця чи справців.

ПОЛЬЩА ПРИСПІШУЄ МОБІЛІЗАЦІЮ

ВАРШАВА. — Польща далі готується до війни. Маючи вже понад мільон війська, готового кожної хвили до війни, заповідає, що зачато покликувати річники, що обіймають молоді, що має 18, 19, і 20 років.

ПОКИДАЮТЬ ВАРШАВУ.

ВАРШАВА. — Родини британського, французького і бельгійського посольства, а також і інших дипломатичних представництв, уже спаковані й виїжджають з Варшави. Те саме діється і з визначнішими бізнесменами. З того заключають, що воєнна небезпека дуже близька.

ВИЇЗДЖАЮТЬ З БЕРЛІНА.

БЕРЛІН. — Польські дипломатичні й консулярні урядовці дістали з Варшави поручення вислати негайно свої родини до Польщі.

ПРЕСА ЗА СОЮЗ З АНГЛІЄЮ.

ВАРШАВА. — Польська преса розписується над тою „звичайною брехнею”, якої повно в німецьких газетах, а яка доносить про „польські звірства над німцями”. Та позатим в Польщі дуже вважають на те, щоб не дразнити Німеччини ні одним словом. Тільки згідно підкреслюють вагу і потребу воєнного союзу з Англією, додаючи до цього постійно одну і ту саму завагу, що союз не є зверненням проти Німеччини.

АНГЛІЯ ВИКЛИКУЄ ВІЙНУ, КАЖЕ БЕРЛІН.

БЕРЛІН. — Німецька преса переповнена атаками на Англію за проголошену в англійським парламенті гарантію ненарушимости границь Греції й Румунії. Преса пише, що Англія пхає цілу Європу до війни проти Німеччини. Властива ціль англійської політики: змусити людей себе взаємно вимордовувати.

Сумніваються щодо вартости оборони.

Заразом та сама преса опіное дуже слабо реальну вартість усіх британських зобовязань. Пише, що хіба одна Греція скористалась з її оборони, бо має пристані, а на Середземнім морі є видатна англійська морська сила. Зате Польща не може чіслити на ніяку дійсну поміч з боку Англії. Це останне толкують собі тим, що це є остання спроба Німеччини відтягнути Польщу від англійської політики оточення Німеччини.

„НА ПАРИЖІ ДОЛІВ З ФРАНЦІЄЮ”

РИМ. — Так кричала товпа, що слухала промови Мусоліні про найновіший італійський здобуток: Альбанію. Мусоліні заповів, що на Альбанії не скінчилося. Казав: „Як учора так і завтра, так і завжди, будемо йти просто вперед!” З того заключають, що треба надіятись у найближчому часі якоїсь нової „несподіванки”.

ДОВКОЛА ГІБРАЛЬТАРУ.

ГІБРАЛЬТАР. — Щось готується. З одного боку Англія скріплює Гібральтар з тої сторони, яка граничить з еспанською землею, а з другого боку на еспанській землі помітні згромадження більших частин армії ген. Франка.

НІМЕЦЬКІ МАНЕВРИ КОЛО ЕСПАНІЇ.

КІЛЬ (Німеччина). — Німецька воєнна флота допила звідси до берегів Еспанії на „весняні маневри”.

ПОБЮЮТЬСЯ 20-ГО КВІТНЯ.

ВАРШАВА. — Польська преса пише явно про те, що в дні уродин Гітлера, себто дня 20. квітня, задуме Данціг зробити німецькому канцлерові „презент” і оголосити прилучення міста до Німеччини.

СОВЕТИ ЖДУТЬ.

МОСКВА. — Совети приглядаються подіям і вдоволені, що вже Англія і Франція заангажувались в боротьбі проти Гітлера. Але того їм ще замало. Самі вони не роблять нічого такого, з чого можнаб Німеччині заключати, що вони є в „протигітлерівським блоку”. Також офіційно перечать сплетням, будьтоби висилали якісь воєнні кораблі на Середземне море через Дарданелі.

ГРЕЦІЯ І РУМУНІЯ В КЛОПІТІ.

ЛОНДОН. — Англія і Франція проголосили, що боронитимуть Румунію і Грецію перед усімким нападом. Це Румунії й Греції дуже приємно було почути, але вони про це не просили. Та не просили тому, щоб не дразнити Німеччини і Італії, проти яких ота гарантія є звернена.

СЕРЕДЗЕМНЕ МОРЕ „ФАШИСТСЬКИМ”.

РИМ. — Втягають до володіння над Середземним морем Еспанію. Це на те, щоб вона наступала евентуально на Францію, коли зачнеться війна проти Італії й Німеччини. За те Еспанія і Італія стають вкінці одинокими панами Середземного моря, яке сталоб таким чином, як пишуть, „фашистським”.

СВОБОДА ("LIBERTY")
FOUNDED 1893
 Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
 by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.
 at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
 on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:
 Подинокое число три центи.

SUBSCRIPTION RATES:
 Three cents a copy

На рік	\$6.00	One year	\$6.00
На шість місяців	\$3.25	Six months	\$3.25
На три місяці	\$1.75	Three months	\$1.75

Число в п'ятницю (з англійською частю): Friday's Issue (with Ukrainian Weekly):

На рік	\$2.00	One year	\$2.00
На шість місяців	\$1.25	Six months	\$1.25
На три місяці	\$0.75	Three months	\$0.75

В Джерсі Сіті і Заграницю: Foreign and Jersey City Rates:

На рік	\$9.00	One year	\$9.00
На шість місяців	\$4.75	Six months	\$4.75
На три місяці	\$2.50	Three months	\$2.50

За оголошення редакція не відповідає.

3 Канаді належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Тел. "Свободи": BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016.
 4-0807.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

КРОВЮ ЗАКРІПЛЕНИЙ ЗДОБУТОК

Ще не всі отряслися з цієї трагедії, яка стрінула Карпатську Україну, а якою завдано "пораненому братові" — нову, страшенно болючу рану. Та рана не вигоїться в Карпатській Україні ніколи. Але в історії Великої України буде вона тільки одною з тих численних великих ран, які залишилися українському народові з його минулої боротьби за вдер- жання свого фізичного й державного існування. До тих ран ще прийдуть цілком певно нові, якими покритеться ще не одна частина України, поки наш нарід зможе відотхнути вільним повітрям.

Ми сучасні як живі люди, живемо більше теперішністю. Вона нам видається найважливішою. І тому глядімо на неї дуже часто як на ту, що рішає про цілу нашу будучу судьбу: в добром чи злому напрямку. Так тепер глядіть многі й на трагедію з Карпатською Україною. Тому не гідні прий- ти до себе і набрати сили до нової праці для піднесення і визволення нашої нації. Бо так сильно їх приголомшив цей удар.

Якеж виглядає ця справа у правдивому світлі? Не треба дуже багато думати, щоб зрозуміти, що трагедія з Карпатською Україною принесла нам велике терпіння, але й зробила надзвичайно велику прислугу загальній справі, себто нашому змаганні до об'єднання наших земель в одну Велику Україну. Геройська боротьба Січовиків заставила серйозніше думати про українське змагання навіть найза- печливіших наших ворогів. А це видно хочби по тім, що пише про ці справи польська преса. Пролята Січовиками кров ослабила пропаганду усякої міжнародної зграї, що голо- силася, що змагання до Великої України — це інтрига Гітле- ра. А це що наш нарід в Карпатській Україні так по герой- ски ставив опір мадярському наїздові й ним оборону- вав престиж проголошеної самостійності Карпатської Украї- ни, залишились в Карпатській Україні такою великою па- м'яткою, що вже ніяка сила не зможе відерти з цієї землі української ідеї.

Так, кровава історія Карпатської України принесла їй тимчасову неволю, але зате дуже посулила вперед загально- українську справу. Тому слухним є те, що читаємо в "Ділі", що „з найбільшим притиском мусимо ствердити і так довго ці слова повторяти, поки вони ввійдуть у свідомість най- ширших українських мас, що останні події у ніякому разі не можна утотожнювати з якоюсь українською національ- ною катастрофою". Не можна говорити про якусь ката- строфу на якійсь відтинку української землі як про ката- строфу загальної справи, бо для загальної української спра- ви „не існує невдачі так довго, як довго існує живий нарід та його жива й кристалізована політична думка". А щож дотерга говорити про таку катастрофу, де пролята в Кар- патській Україні геройська кров зрушила сьогодні навіть людей з камінним серцем!

Микола Костомарів.

КУДЕЯР

ІСТОРІЧНА ХРОНІКА

В ТРЬОХ ЧАСТИНАХ.

Частина друга.

(53)

Але у них крім того був і живий товар — невідькини, полонені у війні німці і чухни, що то їх мовкитини придба- ли на війні в Лівонії і запро- дали кримським купцям; вони йшли сковані довгим ланцом, обвитим довкола шиї кожного невідькини; там були також і московські невідькини, а то кріпаки, продані панамі, бо хоч така продаж законом за- боронялася, то в звичаю була вона у всіх. Муравський шлях не уважався тоді безпечною і відповідною дорогою для тор- говлі; торговля Москви зі Сходом велася наручніше че- рез Москву і Київ, але в пору частих воєн між Москвою і Литвою купці мусили по-нево- лі вибирати іншу дорогу. Крім того приходилось їм в Литві

УКРАЇНЬСЬКА ГОЛГОФТА

Коли дня 11. жовтня 1938 року передав я в „Свободі" радість галичан з приводу створення державності на Карпатській Україні (стаття п. з. „Карпатська Україна"), то під впливом об'єктивних думок я з невимовним болем закінчив статтю такими сло- вами:

„В таку світляну хвилину годі напускати тінь зневіри. Але, якщо б чорні сили світа забажали від нас ще раз і ще одної жертви, то глибока віра в немиричість українського Духа повинна нам дати силу мужньої видержливості та о- хоту найбільшої жертвенної відданості для справи, що мусить бути найяснішим доро- говказом для кожного украї- нця".

Таких слів не написав ніхто більше, а й мої слова може редакція скреслила, щоб не псувати настрою.

Сталося...

Якщо б хотіли словами зма- лувати настрої української маси в Галичині після розвалу чехо - словацької - української федерації, то можна б сказати: це змішався найглибший жа- ль, що межує з одчаєм з ра- дістю й лицарським довір- лям. Заповідник української слави, видимий знак нашої гордості, наш український мізинок — минається на очах усіх нас живучих. Не помо- гла безмежна симпатія і лю- бов у всіх українців світу до того гірського сонячного клаптика землі; не придалася поміч несена з усіх усюдів; не могли дати доброї поради подивувидні автохтонні дер- жавні мужі. Слабосила земля не видержала напору й бай- дужності світа; заскочене не- чуваною зрадою — не встоя- лося героїське добровольче військ. Перестає існувати цей клаптик самостійної землі; вмирає як герой не від тих по- мий, що лилися на нього від усіх добрих сусідів, не від плювотиння, не від утруйного чаду ненавистників, але від пе- реможної у велетенській пе- ревазі зброї, від її ударів, за- даваних у найгірших умо- вах не тільки зпереду, але й ззаду, з усіх боків. Якби не збирали западналиво пресою вістки з цілого світа, то ми може б тут і не знали про най- завзятішу боротьбу, яку мо- жуть вести тільки очайдухи в найбільшому завзятті, нагріті любов'ю до рідної землі й не- навистю до ворога. Та є тепер чародійне радіо...! Є, але в польській скрині передають

людей: це були царські ста- ничники, вислані з Рильска для нагляду за татарськими нападами. Скоро побачили та- тар, що проводили Кудеяра, зірвалися з місця, хопили за самопали і готовились до на- паду, але Кудеяр закричав до них: „Витайте, земляки-това- риші; не татари нападаю- їдуть, а невідьки, бувший слуга його царського велич- ства, вертає з бісурманської неволі в край хрещений!"

Діти боярські, що проводи- ли тому відділові, зложеному з североїків (поселенців північ- ної України), приказали від- ложити зброю. Кудеяр зізз з коня і зачав цілуватися зі всі- ми, немов з давніми знайоми- ми, хоч нікого з них перед тим не бачив. Станичники з своєї сторони були дуже ра- ді, що стрітили в пустині у- вільненого з неволі русського чоловіка. Кудеяр розповів їм свої пригоди, зняв з одного в'язного коня боклаг з горів- кою і зачав гостити земляків. Тут Кудеярові зачало роз- сянятися це, що в Криму дохо- дило до нього немов в мрії. Станичники розповіли, що на Русі все змінилось від тої по- ри, коли Кудеяр там не був. Люди, що були тоді в окру-

ж, як то машерують мадяри без- стримно й без перешкод, під звук церковних дзвонів „кар- патських сіл...!"

В селі Руданці коло Львова входить учителька-полька до класи й питає дітей, чи зна- ють які новини.

— Знаємо, відповідають ді- ти в голос.

— А які? — питає.

— Війна.

— Хто з ким воює?

— Українці бють мадярів,

каже Михась.

— А звідки ти це знаєш? —

питає зиртована вчителька.

— З преси.

— А ти віриш пресі? Там

всіякі жиди виписують, що хо- тять.

— А кому ж маю вірити, ра- діові? Радіо бреше, як собака, каже хлопчина сільської шко- ли... Це не вигадки, а правда. Так.

І вже по лицарське вмира- ють діти „Срібної Землі"! Бо їх горде верховинське гасло: „перемога або смерть"! На- годило прочунув світ і очима п'я- ними від жаху й дива, пово- дить по засніжених карпат- ських узбіччях та не знахо- дить слів признання для кар- патських українців, особливо у прирівнанні до мерзких, трусливих і знікчменілих че- хів. Тільки польський світ ста- виться інакше. Кілька місяців тому — вже не встигав вина- ходити плюгавих слів, щоб ними жбухнути в чеське за- кидливе, швейківське об- личчя. Сьогодні проливає цей самий світ крокодилячі сльо- зи над упадком того зрад- ницького народу і навіть не закінється вісткою, хто в цій фізичній катастрофі мавач пальці. „Сумління цілого сві- ту здригається від ненадійно- го насилля", — пишуть архи- католицькі польські газетярі, але ані навіть дріжжачою брови не зраджають світові, як то по гульськи, по монгольськи ви- сяють та мордують мадяри квіт українського Закарпаття.

А Совети, що кігтями дер- жать Україну, кажуть у ноті до Берліна про чехів: нарід, що століттями боровся за своє визволення і свободу, ніколи не погодиться з теперішнім станом справи і не прийме до- бровільно... Шчо за безличність, хочби лише політична.

Наслухують галицькі украї- нці вісток з усіх усюдів. Швидко освоїлися з тим, що ніхто нам не допоможе; що най- кращі вибранці поставлені на жертву Будучому. Галицька

земля проливає сльози жалю, що на якийсь час розвівається її деліана мрія та одночасно радіє, що Карпатські Лицарі для України їм здобувають.

Оттакі мішані думки пере- хреснюються в головах галиць- ких українців. Коли нарід, приглядаючись до мапи Ев- ропи ставить собі найкращі пророцтва і навітлює їх так, як хотів би їх бачити, то ніхто з відповідальніших мужів не ставить ще сьогодні ніяких певних напрямних, бо чужих думок не збагнули дотепер ще навіть професійні відгду- вачі.

Важкий час переживає украї- нська нація; від довгих сто- лить тягне за собою свою Гол- гофту. На часок забалине їй світанок і знов тьма закрие синє небо. Але від часу до ча- су немов ясна лискавка освіт- лює пробудження, щоб пока- зати дальший твердий шлях власної невинності, сірої пра- ці й жертв. Ці слова — це не потіха, ані не поука. Це тіль- ки ствердження того, чого нас від давен давня учить наша жорстока історія. Не судилося і цього року хоч частині на- шой землі стрічати Великдень на волі. Жорстока доля вже лишиш раз учить нас, що тільки власними силами волі й духа можемо дійти до вер- шин національного розвитку. Зріла нація приймає мужню найтяжчі удари. Вони стають досвідом та закріплюють сві- домість, які сили треба пле- кати, щоб дійти до остато- чної тріумфальної перемоги. Це твер- да воля кожної одиниці, гли- бока свідомість, завзяття, по- слідовність, видержливість у постановках і ділі. Заходи ці- лін велетенських установ ідуть у тому напрямі, щоб ці, прикмети витворити в народ- ній масі на престої галиць- кій землі, а сліди їх спасенної праці й духового впливу по- значуються багряними стеж- ками по всіх усадках.

Але ще ніколи не пропала

проліта „кров добра, не чор- на", на ній виростає воля на- ції.

Ще 11. березня в суботу ка- зав польський міністер загра- ничних справ у варшавськом соїмі з найбільшим легко- важанням української справи, „що ніодін уряд із велико- держав, ані супроти Польщі, ані в ніякому іншому фор- мальному акті, ані в ніякій о- бов'язуючій заяві у цій справі становища не зняв". Так, як- би 45-мільоновою нацією тре- ба було конечно фримарити, а 33-мільоновою державою не можна. Але вже в неділю, 19. березня, писали польські ка- сониси обережно, що треба внутрі завести лад, а сьогодні (20. III.) вже пишуть виразно, що „можна би начислити цілу

жінні царя, покарані смертю або вигнанням; цар поділив свою державу на опричнину і земщину: опричнину держить в ласках а земщину в карі; багато бояр, знатних людей і дворян покарав цар лютими карами, а їх родини вигубив, та навіть на мужиків і їх під- даних поклав свій лютий гнів; многі села зруйновані на цар- ський приказ, а люди і мужи- ки по руїні пішли на розбої; і тепер коло Москви, кажуть, не можна переїхати, а інші втікають сюди в українську землю та проживають крадь- кою по лісах, оточуються за- рубами, сіють збіжжя, розво- дять оселі і пасіки, даючи ні- кої не платять, панщини не відробляють і царським намі- сникам не ідуть під суд.

Попрошався Кудеяр зі ста- ничниками і поїхав своєю до- рогою. Вісти, які почув, засу- мували його і наводили на го- лову всілякі думки. „Коли так", говорив він до себе, то якої мари буду служити мо- сковському цареві, абож то я москвитин, чи що? Чиж бать- ко наш Вишневецький, не по- кинув московського царя, ко- ли йому було не до вполюби?

Попрошався Кудеяр зі ста- ничниками і поїхав своєю до- рогою. Вісти, які почув, засу- мували його і наводили на го- лову всілякі думки. „Коли так", говорив він до себе, то якої мари буду служити мо- сковському цареві, абож то я москвитин, чи що? Чиж бать- ко наш Вишневецький, не по- кинув московського царя, ко- ли йому було не до вполюби?

Попрошався Кудеяр зі ста- ничниками і поїхав своєю до- рогою. Вісти, які почув, засу- мували його і наводили на го- лову всілякі думки. „Коли так", говорив він до себе, то якої мари буду служити мо- сковському цареві, абож то я москвитин, чи що? Чиж бать- ко наш Вишневецький, не по- кинув московського царя, ко- ли йому було не до вполюби?

Попрошався Кудеяр зі ста- ничниками і поїхав своєю до- рогою. Вісти, які почув, засу- мували його і наводили на го- лову всілякі думки. „Коли так", говорив він до себе, то якої мари буду служити мо- сковському цареві, абож то я москвитин, чи що? Чиж бать- ко наш Вишневецький, не по- кинув московського царя, ко- ли йому було не до вполюби?

(Далі буде).

низку українських вимог, що на нашу думку без ніякої шкоди для інтерсів польсько- го народу могли б бути сповне- ні, а їх сповнення улекши- ло би згідне співжиття, а в на- слідках — і польсько-україн- ську співпрацю". Словом — заповідають нову „нормаліза- цію", якщо б українці станули на становищі, що „розвиток

їх народу можна подумати тільки в оперті на Польщу, а ніколи на боротьбі з нею". Можемо надіятися, що неза- баром і таких умовин вирі- читься, що починаються від „якщо б"...

Так швидко йдуть події. Так вчасно зійде яра пшениці з благородної крові!

Львів, 20. березня 1939.

Нових людей до господарства!

(Під увагу тим, що вертають до краю).

Зачнемо від прикладу, взя- того з дійсності. До села Н. у любачівському повіті верну- сься вже тому 12 літ з Канади бувший громадянин того села К. М. В Канаді він перебував повних двадцять літ, довгий час працював у копальні й зложив незлий гріш: коло 10 тисяч доларів. З тими грішми вернувся до села й став огля- датися за якимсь купном.

Очевидно, він знав тільки одну можливість — улюкува- ти гріші в землю, тобто купи- ти якесь рільне господарство. Але в згаданому селі така мо- жливість була дуже обмеже- на: сільська посілість була розділена до останніх гра- ниць. Набути землю з парце- лляції — раз що є зовсім немо- жливе, а друге — в селі не бу- ло двора. Одинока можли- вість — відкупити якесь гото- ве господарство від когось, що напр., виїхався зі села на еміграцію. І саме таке трапи- лось нашому канадійцеві: о- дин місцевий селянин продав йому ціле своє господарство, а сам виїхав до Аргентини. Було того яких 7 моргів поля, господарські будинки, трохи інвентару живого й мертвого.

Решту грошей зложив наш канадєць в однім жидівським банку.

Ось такий то приклад з на- шой дійсності й таких прикла- дів можемо навести далеко більше. А тепер представмо со- бі цей самий випадок з іншого боку. Уявім собі, що наш ка- надєць, це людина підприєм- чива, свідома, яка знає вар- тість гроша й капіталу — і я- ка рішила витягнути зі своєї — важким трудом здобутої о- щадності — якнайбільше ко- ристи, так для себе, як теж для свого народу.

Отжеж — маючи в руках такий гарний гріш — він ду- має тепер як його корисно у- люкувати. Передусім відкидає з місця думку купувати землю в якогось свого чоловіка, бо знає, що гріш вложений у землю в нинішніх часах дуже слабо рентується. Купувати землю оплатилося б хіба в ви- падку, якщо в цей спосіб мож- на було збільшити наш запас землі, так би сказати — наш стан посідання, але вданім ви- падку й того нема: земля пе- реходить з одних українських рук у другі, ніякої користи з того нема ні для нього, ні для українського загалу. Треба думати про що інше.

Йому радять купити каме- ницю. Але наш канадєць, що з нею одної печі їв хліб, наперед інформується, як рентується нині каменіца. Засягає інфор- мацій тут-там і довідується, що каменіца в найкращому разі дає 4—5 відс. річно. Пра- вда — тут є одна користь: ко- жна набута українська каме- ниця в місті — це збільшення нашого стану посідання в мі- сті, а для національної справи це має велике значіння. Але для нашого канадійця така скромна рентовість його гро- шів не вистарчає: він хоче створити з нього продукцій- ний капітал, що творить нові добра, нові прибутки, згідно з засадою, що гріш родить гріш. Один простий погляд на справу — переконое його, що гріш, відповідно улюкований,

дає ріжний приріст. Ось, на- приклад, так простенька кра- миніца споживчих товарів, яку зараз при вїзді до містечка тримає вже від свого бать- ка жид Арон Пінкес. Сто здо- лтих, улюкованих у такий краминіци, вже за першим обо- ротом (не раз протягом одно- го дня — тобто коли крамині- ца має сто зл. торгу вдень) дає 6—10 відсотків. А в банку треба чекати на ці відсотки цілий рік! І те саме в землі, чи в каменіці. Отжеж ясна річ, що треба вибирати.

Але наш канадєць бере справу глибше й даліше. Він бачить, що перепродувати го- товї вироби — це узаалежни- вати свій капітал від проми- словців, які диктують ціни так, як їм вигідно. Ось хоч би — склад дощок, що його має один знайомий українець у мі- стечку Р. Він не раз скаржив- ся перед ним, що жидівські тартаки так підшубували ці- ни, що він з konieczности му- сить вдовольнитися дуже малим зиском. А тартаку заложити не може, бо на це треба біль- ший готівки...

Наш канадєць має саме по- трібну готівку. Він засягає відповідних інформацій — фа- хових і торговельних — і бу- дую тартак. Рівночасно осно- вує в повітовім місці склад дощок. В тартаку працює кількадесятя його односель- чан, яким він дав хліб і пра- цю. Його капітал є творчий — так у приватнім, як і суспіль- ній землі.

Порівняйте ці два приклади — і зрозумієте одну з най- важніших проблем нашого го- сподарського життя — відно- відної льокати капіталу. В нас цього зрозуміння ще зовсім нема. Правда — в нас обмаль таких грошовитих канадійців — але те, чого не можна зро- бити одному, те можна зро- бити силіці, кооперативі. Голо- не — зробити один ступінь вище в нашому господарськом житті, а цей ступінь зроби- мо тоді, коли зрозуміємо, що таке капітал і в чому лежить його творча ролія. А ця ролія полягає на тому, щоб індиві- дуально, чи шляхом всена- родньої ошадності (і з зосе- редення її в одно русло, на- приклад, в наших банках) за- ктивізувати наші фінансові за- соби, допроваджуючи їх до творчої, продуктивної праці.

Популяризація цієї вимоги нашого життя — це одне з завдань, яке поставив собі в програму своєї діяльності на 1939 рік — „Промбанк".

Нове господарське жити — як бачимо з наведеного при- кладу — вимагає нової люди- ни, яка господарювала б „о- лівцем у руці", яка була б „енергійним", і підприємчим піоніром, що не йде втертими шляхами, але намічує нові до- роги для розвитку нашого го- сподарства. Безперечно, що на цій новій дорозі є повно труд- нощів та перешкод, і саме то- му тут треба нової людини, яка цього не боялася. Розви- ток господарств інших наро- дів каже нам недвозначно, що перед нами тільки один шлях, шлях упромисловлення краю, шлях якнайдоцільнішого ви- користання капіталу. („Наш Прапор").

ІСТОРИЧНІ ДОКУМЕНТИ

(Про фільм „Україна в Огні“).

Всім відомо, яку страшну й зарозумілу велику роль в теперішньому житті грає пропаганда. Немає нині однієї країни, де б це справи не привязувало величезного значіння. В деяких європейських державах є навіть спеціальні міністерства пропаганди.

Пропаганду ведуть живим чи мертвим словом, пресою, промовами, комунікатами, спеціальними маніфестаціями, радіом і фільмом. Ці два останні засоби пропаганди, радіо й фільм, представляються нині безконкуренційними. Дивіться яку величезну роботу веде наприклад союзна пропаганда в Америці? Люди, які не знають ні російської мови, ніколи не були в Росії, захоплюються союзовим режимом, бо їм подобається це, що бачать на фільмі.

Українська справа також вимагає солідної пропаганди. Її пропагують, але на жаль, ні вороги. Це, що нині Україну так легко зачисляють до німецьких „інтриг“ — це оманливі ворожі пропаганди.

Наша визвольна політика також бере під увагу пропаганду як один з успішніших засобів. Біда в тому, що така пропаганда, головна в чужих краях вимагає дуже багато грошей та відповідних людей. І тому багато річей, що діються на рідних землях, приходять часто в забуття, бо не належно розголосіні.

В Америці, в останніх роках, деякі українські підприємці почали будувати українську фільмову промисловість, і з меншими чи більшими успіхами, поставили кілька фільмів. Це здебільша, переробка відомих народних опер.

Останніми часами, захопившись „Українського Фільмового Мистецтва“ в Хусті випрокувано нову фільму, названу „Україна в Огні“. З рамені УФМ висвітлює тепер цю фільму в Америці „Філія УФМ“ в Америці, яка вже має за собою десятиліття успішних виступів на сході Америки.

„Україна в Огні“ — це скоплене на срібну ленту життя українського народу, в його ріжних вивах і чинностях. Скоплене воно не так, як це хотілося б, бо фільм обрелся серед обставин не дуже то догідних. Спеціально відноситься це про Західно-Українські Землі, де кожний рух не тільки фотографа, але звичайного українця, є слідженням і береженням.

Та проте, „Україна в Огні“ — являється свого роду одним історичним документом польської політики у відношенні до українців. Хто раз бачив тяжко скатованих українських студентів в українській Народній Лічниці, хто бачив з глибокими ранами тіло пані Івонни Блажевичевої, (яка знову арештована, по виході зі шпиталю), цей має у пам'яті, в серці, й в цілому своєму естив польське панування на ЗУЗ.

Такий один образ заступає гори друкованого слова. Він краще переконує ніж найкращі бесідники. Бо це голі факти, що свідчать про режим польського терору й насильства!

А таких образів чимало. Понижені українські інституції, як „Центросоюз“, „Ревізіонний Союз Українських Кооператив“, і ін., це також свідчення, які як те марево будуть тягнутися за поляками, як докази їх безмежного дикунства та варварства. Інші картини з ЗУЗ, це також документи рідної вартості. Ми певні, що сам польський уряд заплаває би чимало, щоб дістати в свої руки ці, багатомовні документи.

Друга частина фільму „Україна в Огні“ — це багато-страдална Карпатська Україна. Коли робилася ця фільма, Карпатська Україна жила, тепер її нема, вона знову під брудною стопою гуна-мадяра. Яка шкода, що оператори не могли далеко більше накрутити сцен з життя Карпатської України! Нині, поза кількома знімками, що їх була принесла українська та американська й французька преса — нема в нас багато тих важких документів, які пішли б до історії наших визвольних змагань. Тому, ці картини, що бачимо на фільмі „Україна в Огні“ — це неоціненний скарб. Нині, коли мадярська орда мордує українських патріотів, коли сотки вже вистріляні, то якими дорогими для нас мусять бути ці картини, які пересуваються неначе в калейдоскопі перед нами. Немає вже відомого діяча та провідника націоналістичної молоді Карпатської України, д-ра Степана Росохи, якого розстріляли вже мадяри. Його ми бачимо на фільмі в товаристві шефа департаменту шкільництва Штефана. Немає вже між живими Гренджі-Донського, Климпуші, і багато інших. Січовиків не дозволяла чеська влада знімати, проте оператор-фотограф таки поробив знімки з них. Нині багато з них, охочих новітніх крутяти, вже згинуло смертю хоробрих. Тільки їх слава лишилася нам в спадщину, яка зживає нас іти слідом їх, безсмертних та дальше здобувати втрачені ними так дорого, боеві позиції.

Фільм „Україна в Огні“ це той історичний документ, що зберіг на срібній ленті поодинокі моменти з життя та будови Карпатської України. Тому, картини, що змальовують моменти після жакхого атакату, в якому згинув Вождь Євген Коновалець, є без сумніву дуже дорогими для кожного українця чи українки. Вони представляють картини, на яких виховується нові покоління, свідоме й переконане, що ця смерть полк. Євгена Коновальця була принесена в жертву за велику ідею. Ці документи не можна написати ані сфальшувати, вони остать такими, як ми їх бачимо.

Одним словом, „Україна в Огні“ це така фільма, яка являється сильним засобом української пропаганди. І з тої причини повинні ми її підтримувати, для нашої власної користі.

Годі закидувати, що фільм „Україна в Огні“ — не виконана так, як цього ми собі бажали. Певно, що Україна як така, дає багато більше матеріалу до дуже fasciуноутих й захоплюючих фільмів. Але це може бути зроблене тоді, як ми будемо свободні й з цілим штабом добрих артистів, режисерів, та коштуватиме мільйони.

„Україна в Огні“ має цю вартість, що вона знята з живого життя. Тому має характер документу, й тому варто її бачити.

В. Вітрик.

НІМЦІ В КАРПАТСЬКІЙ УКРАЇНІ

В Карпатській Україні є приблизно 20,000 німців, що ще не зтратили своєї національності. Цікаве те, що зберегли свою національність, хоч не мали німецьких шкіл, німецьких священників. Німецькі оселі розкинені серфд української односторонньої території. Довкола Мукачеві півколом розсілися німецькі оселі. Найстаршу з них Паланку оснували німецькі муляри та ремісники, яких туди спровадили, щоб побудували твердиню. Багато німецьких осель лісових робітників є в добрах графа Шенборна. У Фідріхсдорфі поселилися ковалі. В самім Мукачеві поселилося багато німців із околиць.

Другий чималий німецький острів лежить у долині Тересви. Туди переселили цисарева Марія Тереса німців із альпійських країв. Це лісові робітники. Так повстали оселі Німецька Мокра та Кенігсфельд.

Німці є теж в околиці Рахова. Вони переселилися зі Спишу на Словаччині. Також живуть у невеличкому числі в Ужгороді, Хусті й інших містах.

НЮАРК І ОКОЛИЦЯ!

УКР. ПРАВОСЛ. ГРОМАДА,
675 So. 19th St., Newark, N. J.
— паштоуве

СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ

В ТОМИНУ НЕДІЛЮ,
16. КВІТНЯ (APRIL 16, 1939)
В ЦЕРКОВНІ ГАЛІ,
675 SO. 19th ST.

Початок у 1. год. пополудні (зараз по Сл. Божій).
Як минулого, так і цього року, „Спільне Свячене“ влаштовується з великим приготуванням і на ньому будуть обговорюватися справи нашого розвитку укр. громадянства в Нью-Йорку.
До численної участі широкі запрошує Комітет.



ПІДЕ ПІШКОМ

„Скандалес Джан“, бугай з Тексасу, що має бути виставлений на виставі в Нью-Йорку, задержався в Вашингтоні на побачення... з конгресменом з Тексасу Джорджом Мейсоном і сенатором Кюнаєм. Бик важить 1,400 фунтів і має відбутися дорого на виставу пішком. На ньому їде Елена Едмон з Ведерфорду.

• 3 ДНЯ •

„ХТО ДАСТЬ НОВИХ ВАТАЖКІВ“?

У 83 числі „Свободи“ кореспондент Сивошапка приносить цікаву статтю під заголовком „Як загинула Карпатська Україна“. Описує він у ній трагічні дні Карпатської України. „Мадярська жорстокість тим разом перевищила себе“, пише він. „У Хусті була така різня, якої не було до й за давніх татарських наїзників. За один день замордовано, застрілено й повішено 1,500 українців“.

Далі пише він: „Та хто винагородить, хто відшкодує Карпатську Україну за її криваві втрати? Верства нашої інтелігенції й без того була там дуже тоненька, так що ледви вкривала товщу народної маси. А мадяри цю верству винищили до щенту, пляново і систематично. Винищили й ще будуть винищувати, доки їм доля судила панувати на Карпатській Україні. Бо для них наріз без інтелігенції, без проводу — це тільки темне бидло, над яким можна знущатись без перешкоди“.

НАДІЯ І ЖУРБА.

Автор цієї статті твердить, що всі ці події в Європі мають переходовий характер. Теперішнє політичне положення пливке і вічно змінюється. Він каже: „Що день відплати прийде, що буде суд і буде кара — в це мусимо вірити, бо інакше краще було б заритись живим головою в землю, щоб не чути скреготання власних зубів, щоб не чути власного стогону. Але хто відшкодує нещасливий, обдурений і зневірений край за його криваві втрати: хто дасть йому нових ватажків, які поведуть його до бою за нову, тепер вже певнішу й довшу свободу?“ — питає він.

ДІЙСНО: ХТО ДАСТЬ?

Це не першина, що перед нами стає рубом таке питання. В минулій історії москалі й поляки систематично вигублювали нашу провідну верству, з тим переконанням, що обезголовивши масу, вони поневолять її на віки. В новій історії знову робили це москалі й поляки, а також румуни. Тепер це саме зробили й дали роблять мадяри. І чехи не дали нам можливості виховати відповідну кількість інтелігенції на Закарпатті. Як бачимо, наші вороги всюди звертають увагу в першій мірі на провідну верству. Деколи нам навіть здається, що вони досягають успіху. Але чи справді вони колинебудь досягли певний успіх?

ЯК РОДЯТЬСЯ ПРОВІДНИКИ?

Чи люди родяться з провідними прикметами, чи набувають їх в житті, в своєрідній осередовищі? Над тим ломили собі голови найбільші учені й досі не мають на це певної відповіді. То й нам не можливо ясно на те відповісти. Однак можна вже тепер припускати, що в деякій малій мірі прикмети провідних здібностей набуває дитина вже при уродженні. Решту мусить людина здобути вихованням, боротьбою. Бо якби так не було, то ціла наша виховна система не придалася б на ніщо. Якби прикмети характеру — а провідні здібності є власне прикметами характеру — були заздалегідь определіні від уродження, то шкода було б труду й коштів, щоб ті прикмети виплекувати шляхом виховання. А ми бачимо, що всі народи такі велику вагу прикладають на виховання своїх молодих

поколінь. Вони не покладаються, що ці прикмети приймуть самі, гедичним шляхом.

ПРОВІДНИКІВ ВИПЛЕКАЮТЬ ОБСТАВИНИ.

З цього виходить, що провідників виплекають обставини. Але які обставини? Ми знаємо з власного досвіду, що, наприклад, за панування Австрії, хоч режим був далеко лекший від теперішнього польського, наша провідна верства була значно тонша від нинішньої. Також по селах було далеко менше молодих і старших людей, здібних провадити інших.

Нині, хоч польська поліція вкрива густою сіткою наші села, а польська суспільність поорганізувала „Стшельці“, на наших селі є далеко більший відсоток провідних одиниць, що знають самі, що треба робити й мають на стільки потрібних прикмет характеру, щоб інших попровадити за собою.

Отож, польський гнет, польські паціфікації, арешти, скриті вбивства, доноси, побиття й економічні шикани не лиш, що не вигубили наших „ватажків“, але навпаки побільшили їх щонайменше вдесятеро.

ІДЕЯ ВИТВОРИЛО ПРОВІДНИКІВ.

Ми знаємо також, що наша провідна верства на Великій Україні почала в скорому темпі нидити по полтавським бою. В першій половині 19-го віку вона була майже зовсім розгромлена. Тронувши дна, вона починає відроджуватись, але на зовсім нових ідеях, очоленіх й оброблених Тарасом Шевченком.

Чому ж по полтавській битві наша провідна верства маліла? Чому за австрійського режиму продукція провідних елементів йшла повільнішим темпом, ніж за польського? — Тому, що українська ідея тоді втратила була серед мас, а навіть серед провідної верстви, захоплення; втратила віру у свою велич, свою правду й доцільність. Щойно коли та віра почала повертати, почали біля української ідеї витворюватись провідні кола, а далі ціла нова провідна верства. І творилась вона без огляду на репресії уряду. Здавалось навіть, що чим жорстокіше винищував даний режим українських провідних одиниць, тим більше нових виховало на їх місце.

ЯК РЯТУВАЛИСЬ ЖИДИ?

Відомий факт, що жидів переслідували впродовж кількох тисяч літ, а проте не винищили їх, ні їхньої провідної верстви. Ось як поясняє цей факт жидівський журналіст Роег Вайног Нираг, в Контемпорарі Роші, ч. 4, 1938: „Вікові переслідування не винищили жидів, бо в шуканні духової підтримки вони знайшли антидот та в той спосіб почали думати про себе як про „вибраний наріз“. Цей

недорогий антидот осягнув чуда, бо він не лиш врятував жидів і їх расову окремішність, але уможливив їм дивитись на своїх гнобителів згорі. Так знаменитим показався цей антидот, що навіть в модерних часах, нації, що почувались внутрі слабими, приймали його й через нього старались упевнитись у своїй вишості“.

ПРОВІДНИКІВ НАМ НЕ ЗАБРАКНЕ.

І нам ніколи не забракне провідників, коли ми, символічно кажучи, держатимемо високо наш прапор; коли віритимемо в свої ідеали й уважатимемо себе духово вищими від тих сучасних дикунів, що мільйонами виморюють наших людей голодом, мордують їх „паціфікаціями“, чи такими татарськими нападами, як той, що стався у Хусті. До наших гнобителів ми мусимо мати відразу й погорду. З другого боку мусимо все вірити в святість нашої справи.

Як довго будемо в це вірити, так довго „ватажків“ нам не бракне. Бо овияний святою ідеєю сільський хлопчина, що серед інших обставин проспав би ціле своє життя, кожної хвили обернеться в такого, що буде здатний на великі діла і ще інших за собою потягне.

Щойно колиб ми втратили віру в нашу ідею, цей процес буде завертатись і гнет ворогів буде діставати бажані ворогам успіхи.

ВИБИЛИ ШИБИ.

3-го березня у Бурсі ім. Митр. А. Шептицького у Львові при вул. Театинській ч. 10 вибили „якісь“ напасники чотири шибви. Кілька хвилин перед тим напали вони також на одного учня-мешканця бурси.

УКРАЇНСКА КАТОЛ. ПАРОХІЯ В ЕЛИЗАБЕТІ, НЮ ДЖЕРЗІ,

уряджує :

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

В НЕДІЛЮ, 16. КВІТНЯ (APRIL 16, 1939)

в годині 5. вечір

В САЛІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ,
214-216 FULTON STREET, ELIZABETH, N. J.
Музика першорядна. Вступ 35 центів.

ПОЗІР! FALL RIVER І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!

УКРАЇНСКА МОЛОДЬ
згуртована в Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 416. У. Н. С.
уладжує :

В НЕДІЛЮ, 23. КВІТНЯ (APRIL 23, 1939)
у FRONTENAC HALL, 154 EAST MAIN STREET, FALL RIVER, MASS.

КОНЦЕРТ

в честь найбільшого генія України ТАРАСА ШЕВЧЕНКА
Вступ 35 центів.

Багата програма зложена з хороших пісень, соль і деклямацій. Український Хор ім. Лисенка при Укр. Гр.-Кат. Церкві під проводом добр. Петра Найдя. Солісти: Анна Шурко, сопран; Мільрад Дуга, сопран; Іван Безуба, баритон. Святочну промову виголосить редактор „Свободи“, д-р ЛУКА МИШУТА, який розповідь також ще й про події в Ріднім Краю.

УКРАЇНСЬКЕ БУДІВЕЛЬНЕ І ПОЗИЧКОВЕ ТОВ. В ДЖЕРЗІ СІТІ

UKRAINIAN BUILDING AND LOAN ASS'N OF JERSEY CITY, N. J.
ВІДБУВАЄ МІСЯЧНІ ЗБОРИ В ТРЕТЮ СЕРЕДУ
кожного місяця
В УКР. НАРОД. ДОМІ, 181-183 FLEET STREET, JERSEY CITY, N. J.
СЕРІЯ ТЕПЕР ОТВОРЕНА.

ВІД УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ СТЕЙТУ НЮ ДЖЕРЗІ

до :
ВСІХ ЦЕРКОВНИХ ГРОМАД, ТОВАРИСТВ, БРАТСТВ, СЕСТРИЦТВ, ГОРОЖАНСЬКИХ КЛУБІВ ТА МОЛОДЕЖНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В СТЕЙТІ НЮ ДЖЕРЗІ.

Згідно з закликом „Обеднання“ до негайної допомоги раненим січовикам і тим, що змушені були уступити з Карпатської України і наїшлися в чужих краях без усіх засобів до життя, подається плян до СИСТЕМАТИЧНОГО ПЕРЕВЕДЕННЯ ДОПОМОГОВОЇ ЗБІРКИ:

1. Всі повинні згадані організації хай негайно скличуть МІСЦЕВІ ЗБОРИ, на яких повинна бути ПЕРЕВЕДЕНА ЗБІРКА, як також призначена певна сума грошей з організаційної каси.
2. Місцеві центральні установи, себто ЦЕНТРАЛЬНІ РАДИ й КОМПІТЕТИ, повинні ПЕРЕВЕСТИ ЗБІРКУ ПО ДОМАХ.
3. Скликати місцеві ЗАГАЛЬНІ НАРОДНІ ЗБОРИ, на яких по відповідним порученням про потребу негайної допомоги ПЕРЕВЕСТИ ЗБІРКУ.

Всі зборки належить слати негайно через „Обеднання“, а відпис списку жертовдаців проситься слати до:

UKRAINIAN NATIONAL STATE ORGANIZATION OF NEW JERSEY, Inc.,
162 SEYMOUR AVENUE, NEWARK, N. J.
В. Буката, голова. О. Онішук, секретар.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ

ЗАГАЛЬНІ ЖЕРТВИ НА НАРОДНІ ЦІЛІ.

Михайло Чагарин, з Вунсакет \$1 на ранених січовиках, замість ситонних желань. О. І. А. Кохан з Дюплет, Іл. \$2 на ранених січовиках. А. Реновський з Архуана, Н. Чорний, з Балтимору, М. \$2 на Рідну Школу замість ситонних желань. І. Лух, Ню Йорк, Н. Р. \$2 на ранених січовиках. Дмитро Мілан, Ню Йорк, Н. Р. \$1 на жертви Карпатської України. Ева Чомин, Джерзі Сіті, Н. Дж. \$2 раненим січовикам Карпатської України.

ЧЕСТЕР, ПА.

На Рідну Школу.

При укр. гр. кат. церкві влаштувано 26 березня ц. р. Шевченківське свято, з якого прийшло чистого приходу \$12.62. Ту суму переслано через Об'єднання на призначену цінь. Я. Рогов.

ВУНСАКЕТ, Р. АРІ.

На жертви малярського дикунства.

Посилаю на Ваші руки лядові доларів на поміч раненим січовикам героїської слави. Сумок і сьвітан не можуть, тільки негідна допомога. Олександра Колісник.

БАЛТИМОР, МД.

Жертвам малярського дикунства.

Братство Пресв. Тройці, від 320 У. Н. Союзу, ухвалило дати в брасскої наші \$10 січовикам Карпатської України. Крім того члени передали між собою збори на тубільні злочини: М. Шулька \$5; по \$2: Г. Шулька, Я. Семенів, С. Кулик, Л. Емке; по \$1: Д. Емке, П. Маршак, Т. Захарчук, Р. Колелія, Т. Захарчук, М. Дмитрів, Ф. Степ; по \$0.50: А. Хариниш, Г. Дем'янич; по \$0.25: М. Семенюк, Азік, Шийфер; разом \$31.50, які виставлено через Об'єднання. Збірка продовжується.

Г. Шулька, секр.

КЛІВЛЕНД, ОГАЙО.

Виказ жертв злочинів на вічу 4-го грудня 1938. р. на Карпатську Україну.

Віче устроєно заходами Українських Злучених Організацій.

Горожанська Ліга \$50; М. Д. Тарнава \$30; Український Демократичний Клуб \$25, ОДВУ ч. 8 \$25, Петро і Марія Явчині \$25; по \$10: Сестрицтво Неп. Зачата від 112 У. Н. Союзу, Братство св. Василія від 364 УНС, Товариство Соки від 336 УНС, Школа Тараса Шевченка з

Іст. Укр. Народний Дім при 14 вул., Демократичний Клуб з Іст. Братство св. Петра й Павла від 102 УНС, Товариство Золот. від 358 УНС, Союз Українок від 30. П. Роговчак, д-р Н. Михаленко, Омер Е. Малицький, о. М. Запарнюк, І. Тарнавський, о. В. Меренків; по \$5: Теодор і Юлія Гриней, Гелен Тарнавська, д-р Н. Михаленко, В. Павлюшин, І. Галушак, М. Шупак, Ю. Котюшевський, А. Калыницький, П. Бзові, В. Кокон, Союз Українок від 14, Оборона України від 19, Товариство Просвіти від 260 УНС, Запарюшка Січ від 251 УНС, Р. Хмель, Д. Шмага, В. Козир, М. Кавалець, Марія Литвак, М. Пелех, В. Келло, М. Болдирчук, В. Цвіряк, Ф. Мура, Н. Залдерський, Ст. Келло, І. Волынянський, Т. Бобченко, В. Гузіл, М. Когут, А. Іваночко, С. І. Анна Караш, П. Поліщак, Розалія Калыницька, П. Коваль, А. Банас, І. Терлецький, П. Баль, Д. Крайло, А. Палюда, П. Каторши; по \$3: І. Пачковський, Н. Прокіп, Марія Олексів, А. Сидор, М. Ніжик, М. Кавалець; по \$2: І. Кухта, С. Терлецький, М. Муха, В. Сени, Гр. Коник, М. Ганюк, Л. Котоник, І. Ділак, В. Форек, Ф. Ольховий, С. Пилипайло, О. Купчик, П. Паула, Л. Чопіа, І. Луцик, Гр. Стиваник, І. Завь, В. Махиз, М. Ярош, Гр. Коростинський, Н. Бусько, М. Кривий, І. Дорбанський, М. Ярош (стар.), Гр. Коса, Катерина Гаврицька, Ст. Слабий, Т. Федорчук, Зоя Тушка, О. Гринько, Ст. Добуш, А. Брешка, Т. Калымак, В. Бенс, М. Чорний, Марія Литвак, Гелена і Марія Юрчиниш, П. Коваль, В. Третьак; по \$1: І. Барна, М. Петришин, М. Пелех, С. Славський, А. Гевус, Розалія Кушник, І. Демкович, Катерина Калымак, А. Ганій, Гр. Кост, М. Клішівський, П. Павлович, П. Юрчиниш, М. Темчиниш, С. Пастернак, Н. Прихуляк, М. Бурко, Т. Левинський, В. Жук, Н. Слободзян, І. Пезенюк, Д. Дарш, К. Сорочинська, А. Страт, Гр. Швагуляк, Р. Лутас, С. Фесачин, П. Молодць, В. Шевчук, І. Корещий, І. Третьак, В. Гудіо, Анна Декан, Кат. Савчук, Н. Бєзін, Н. Кузьма, С. Палюда, І. Медвідь, А. Полян, Н. Мура, Р. Кушнір, М. Матішин, І. Палак, В. Кобиланський, І. Лєси, Анна Цвіряк, І. Волынянський, В. Волынянський (стар.), Анна Ваши, І. Кокіт, В. Мадей, Катерина Савчин, Палана Вербіньська, М. Голубець, П. Тимочко, Гелен, Лазука, М. Федорчук, Алес Букартік, А. Яриминиш, Л. Буріло, Марія Крупа, Марія Яким, Евдох Ковалів, П. Наконечний, Юлія Возьна, Т. Сєиджа, Р. Романович, М. Волошин, П. Лєжан, Юлія Воробель, С. Іванчук, Н. Павлюк, А. Садорський, Параска Вовк, Анна Чайківська, Катерина Худю, А. Стрільбицький, І. Лєвків, Анна Мельник, Марія Тимчина, Анна Мельник, Еміль Ничипор, Г. Сухарик, Анна Гавриляк, В. Спіранка, А. Цалик, Анна Буракозська, Анастасія Мигас, Юлія Мишич, І. Вічарівський, Н. Гольдер, Марія

Писарчук, Марія Якимини, В. Лєсак, М. Василішин, Ф. Сорочак, І. Гіт, І. Колода, Гр. Кухта, П. Зук, С. Дмитровський, І. Войничий, О. Шалай, П. Гнатик, Т. Іванчик, М. Штохмаль, А. Михно, П. Різу, В. Волынянський (стар.), Я. Павліна, Ю. Гіряк, Анна Бойка, М. Маковський, В. Шуштинський, Анастасія Шерба, Гр. Сидар, Юлія Королюк, Марія Чорна, І. Білий, Гр. Самотіс, А. Панащук, Еміль Слобода, С. Бєгановський, П. Бєдик, П. Сєвідрик, Юлія Гап, Марія Волынянська, Розалія Мучко, Барбара Скоратко, Р. Трач, І. Дідух, Розалія Баран, Катерина Кісіль, А. Чатинський, Анна Сандика, Катерина Миланіш, Гр. Бриккало, Д. Струх, С. Чорний, Н. Третьак, І. Пучак, Марія Біла, Параскевія Кинчак, Марія Герек, І. Семенчук, Н. Небадальський, М. Сєвїт, Гр. Богайчук, В. Сидір, Текля Палюда, М. Подольск, В. Жємчак, А. Спідак, Евдохна Кіларська, Марія Шкоцька, І. Касян, Н. Бобченко, Д. Писаїшин, Я. Паула, Н. Декан (жол.), по \$1.50: Д. Завьт, І. Бучинський, Текля Юрків; А. Цалик 75 ц.; Т. Пучак, М. Суходольський, І. П. Іваншини по 50 ц. Дрібним зібрано \$4.90.

Жертви зібрані на листі від Товариства Івана Франка від 334 УНС \$50; В. Баранський \$5 В. Муха \$5; Г. Лозинський \$3; по \$2: Н. Залдерський, Анна Гронович, І. Микласевич, Гелен Хома, П. Крижановський, Г. Кост; по \$1: А. Сидір, М. Когут, П. Корпан, М. Писаїшин, Д. Лутань, Гр. Козир, А. Банас, В. Рєпухінський, Марія Пашковська, І. Лазарка, В. Третьак, В. Юрчиниш, К. Ловбур, М. Юрєста, Марія Юрєста, Анна Юрєста, Г. Юрєста, М. Пучак, Гелена Рєпухінська, Анна М. Копер, Зофія Лазука, М. Тимочко, І. Сидорівч, Параскевія Іваночко, Ю. Гіряк, Н. Бусько, Марія Микласевич \$2; Юлія Ойлиш, Анна Пилипайло, Р. Шкіт, П. Запотоцький, Ольга С. Копія, Еміль Федірко, Степанія Матішин, І. Гаврицький, П. Ольховий, Д. Гравський, по 50 ц.; В. Онішак \$1. На листі дрібним жертвами зібрано 11.75. Збірками замінялися слідує: Уряд Товариства Івана Франка, Хор Банхурич, Стефанія Чорний, Зофія Лазука, Катерина Мура, Анна Гавриляк, Іван Тарнавський і Гр. Сєвїпанік.

Всіх жертв зібрано \$936.85. Всего розходо було \$121.95. Решту в сумі \$814.90 виставлено на призначені місця через Об'єднання.

Крім сего після заяви секретаря віча дав. п. Івана Тарнавського на поміч Карпатській Україні злочини жертви слідує: Український Банк і Українська Цекарія, „Абури Бєйкін Ко.“ по \$100; а Директори Українського Банку: І. Тарнавський, В. Волынянський, М. Р. Колодів, А. Барбер, Г. Волынянський, І. Кухта, І. Мадчук, Л. Гавриляк, Т. Пала, В. Рєпухінський, П. Шубан, І. Дєнега і С. Морозович по \$10. Разом \$330, котрі Український Банк виставляє простр на Карпатську Україну.

Іван Тарнавський і Теодор Гриней, секретарі віча.

ІОНГСТАВН, О.

Раненим Карпатської Січі.

В квітні неділю кураїнська православна парохія влаштувала разом зі зорганізованими при ній товариствами протестантський мітинг і винесла резолюцію протесту проти анескої Карпатської України Мадярщиною. Протестантсько-го листа виставлено до Вашингтону на руки сєвїтє К. Гола. Головним бесідником був о. С. Мусійчук.

При тій нагоді закликав він до жертви на допомогу раненим Карпатській Січі. Збірка принесла \$10.61. Перевели її урядники місцевого від. 28. ОДВУ. Гарну новину про резолюцію подала місцева газета „Віндкєйтор“.

Таксамо на Великдень о. С. Мусійчук закликав ірїти з поміччю цієї самї справи. Зібрано 12.25. Збіркою зайдані націоналісти з ОДВУ від 28. Всім жертводавцям, що дали 25 ц. і більше причислювано відзначки прислані з централї ОДВУ.

Заохили по 25 ц.: О. Венгшин, Захарівський, Н. Макар, Н. Василько, М. Бурій, В. Кунич, С. Цицик, С. Гіт, Н. Лашак, О. Олака, М. Скорбот, Т. Цабанак, П. Замішак, Т. Колонський, Н. Лопушанський, М. Лопушанський, Н. Нєстор, М. Миріа, Т. Войтик, Н. Гавриляк, І. Заводський, В. Юрчак, М. Оденчик; по 50 ц.: Р. Юрчик, А. Гуля, М. Стахура, С. Сиктор, О. Єднєк, В. Кошишак, М. Сєрєдніцький, П. Мєльничков, А. Краваць, І. Косач; по 75 ц.: о. С. Мусійчук, Т. Замішак, П. Куріляк; І. Сєрїва \$1. Решта дрібним. Разом обидві збірки принесли \$22.85.

Громадянин.

PRESS REPORTS ON UKRAINE AND UKRAINIANS

ANSWER ON UKRAINIA

To the Editor.—It is not false to say that there are over 6,000,000 Ukrainians under the rule of the Polish Government. I, an American Ukrainian, have heard many names given by the Polish to our people. But the name White Ruthenian is a new one.

How can anyone claim Lviv to be composed of Poles when it is the capital of Western Ukraine? How can anyone claim that the Polish have more right to the land than the Ukrainians?

I can speak and understand Polish fairly well but I don't see how you get "the extreme frontier" from our name Ukraine. The name Ukraine is truly all Ukrainian and I don't see what it is doing in the Polish vocabulary.

About the credit you take for the defense of Christian civilization, who did the fighting? The Poles? O, no. Our Ukrainian Cossacks fought, died and won the battle, but the Polish leaders took the credit.

Ukrainian leaders were fighting for our freedom long before Hitler was born. As you put it Carpatho-Ukraine is not the "artificial product" of Germans, but the work of the Ukrainian people. The proof of this was the fighting of Stinch a few days ago to maintain our freedom in Carpatho-Ukraine. Ukrainians are not only fighting for Carpatho-Ukraine but for the 45,000,000 Ukrainians that are under the rule of Poland, Russia, Hungary, Rumania.

In the near future we Ukrainians will again have our chance for freedom and this time we will come out at the top of the pile.

Newburyport, Mary Buciak.

(Boston Globe, March 24, 1939.)

УКРАЇНСКА КРАВЦОВНЯ

Повідомляє, що тепер сезон НА НОВІ УБРАННЯ.

Великий вибір. Приступні ціни

ІВАН ВОРОНА, власник

141 — 19th AVENUE (Cor. 22nd St.) IRVINGTON, N. J.

Д-Р ЮРІЯ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР

321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd AVENUES.

NEW YORK, N. Y.

Tel. GRAMERCY 5-2410.

Урядові години: рано від 10 до 12. Ввечір від 6 до 8. а в неділю рано від 10 до 12.

Подорожі до

ЗАХІДНОЇ УКРАЇНИ.

РАДЯНСЬКОЇ УКРАЇНИ.

Пересилка грошей.

Бизнеси й Доми на продаж.

Ассєкурація рїзного роду

Нотарїальні акти в старокраєві справи поагоджує:

ПЕТРО БАРТКІВ

Real Estate & Insurance Broker

Notary Public.

309 EAST 14th STREET,

NEW YORK, N. Y.

Phone: ALgonquin 4-8254.

ШИФКАРТИ

на найбільшій та найкращій кораблі на всі прогулянки і то до всіх країв. Викотавляємо всі документи, потрібні до покорощ — пашпорти, Візи, перміти, аїдєнті, петніш, і тому наші пасажирі не мають клопотів в дорозі.

ДОЛЯРИ послїаємо до всіх країв ПОСПІШНО І ТЕЛЕГРАФІЧНО і виплачуємо на останній почті під повною гарантією. ПОМАГАЄМО нєлєгалїм дєгалїзуватися відповідно до нових законів.

ПОАГОДЖУЄМО СТАРОКРАЄВІ СПРАВИ відповідно до тепєрїшїх обєзв'язуючїх законів в краю. Контракти, повновладств, акти дєрєвїзї, довїзні скріпті і всі інші документи.

Продємо ДОМИ та рїзні бїзнеси по дєже приступнїх цїнах. Голосїться у всіх справах до нашого НОТАРІАЛЬНОГО БЮРА по совїсї порадї та рєтєльнї обєслугї.

S. KOWBASNIUK

277 R. 10th STREET, (між 1-ю і 2-ю Евєно А), NEW YORK, N. Y.

BATES & ANDERSON

ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

HUDSON, N. Y.

ТЕЛЕФОН: 172

Католицький асистент

УМІРКОВАННЯ.

Наші цїни є умїрковані. Не треба конє зазначити, бо рєпутація, яку ми маємо щодє кращїєї услугї, могла бї когось навести на думку, що за наші услуги ми жадємо значно багатє.

На ділі наші услуги є для всіх і тому наші цїни є для всіх приступні.

STEPHEN J. JEWUSIAK & SON

FUNERAL DIRECTORS

77 Morris St., Jersey City 34 E. 25 St., Bayonne

Phone: Bergen 4-5889 Bayonne 3-0540



ВИСТАВА И МОДА

Між весняними капелюхами, що появилися підчас нїюйорськїєї Великоднїєї Парадї Модї, був цєй капєлюх, котрого творець видно був натхнений видом траїльону й кулі, що символїзують Світову Виставу в Нїю Йорку.

НЮ ГЕІВЕН, КОНН.

Пані Агафія Бундзяк переслала через Об'єднання писанку для політичних аязіа, в сумі \$5.

ДЖЕРЗІ СІТІ, М. ДЖ.

Жертвам малярського дикунства.

Посилаю \$25 для ранених і втікчів з Карпатської України. Бажаю, щоб всі ми, без огляду на політичні переконання, відчували той біль, що його нині переїсять інші карпатські герої.

П. Шогрин.

НЮ ЙОРК, Н. Р.

Жертвам малярського дикунства.

Гром. Іван Крочак, член 204 відділу У. Н. Союзу, переслав через Об'єднання від себе \$10 для ранених і втікчів з Карпатської України.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ.

Жертвам малярського дикунства.

Гром. Лїпка переслав через Об'єднання \$5 жертвам малярського дикунства.

ТАРЗАН І ЗАБОРОНЕНЕ МІСТО.



В той час, коли атарці пробували втекти разом з своїми в'язнями могутній голос роздався з верхів дерев: „Я Тарзан, пан негрів, приказую вам, лишть білих в'язнів а самі, поки час, рятуйтеся“. Атарці зупинилися не знаючи що далі робити. Та їх провідник заговорив: „Коли ми лишимо в'язнів, то ліхо нам від королевої буде. Ми загинемо на її приказ“.



Для них було ясним, що, вернувшись без в'язнів, вони напевно загинуть. Але від того невідомого демона, вони ще мали право сумніватись, чи загинуть? Тому вони рішили втікати разом з в'язнями. Та втім зловіщо засвітили в повітрі одна по другій чотири стріли. Кожна з них вбила в тіла атарців і клада їх трупом. Тепер зіскочив з дерева сам Тарзан.



„Ми знали, що це ви!“ закричала врадувана Гелена. „Тепер ви поведете нас до волі“. „Ні“, відповів Тарзан, „я мушу йти до самого Атару і роздобути звідтам матір всіх жемчугів. Бо коли я цього не зроблю, то ваш батько і Магра не можуть дістати волі“. „Коли так, то я їду з вами“, згодилася Лявак. А Брайен Геркуф і Гелена також прилучилися до нього.



По хвилі надуми Тарзан рішився їх взяти зо собою. Не тому, що він хотів від них помочі, тільки тому, що вони самі в нетрах знаходилися би у великій небезпеці. Всі вони разом тепер пустились в напрямку до Атару. По якімсь часі вони підійшли до скритого входу до Атару. Обережно вони продирались, та не знали, що за ними вже слїдували оці одного атарця.

ЛІК НА ЛІХУР І ШІРКІН

(Diuretic)

Цю славу європейську природу медичний поручають головно тим, що не можуть удержати сечі, кого пече в пізурі або болить у крижах.

Ціна \$1.75. Шліть замовлення до: Mrs. GRETA LESKOVAR,

507 E. 73rd St., New York, N. Y.

Д-Р С. ЧЕРНОВ

Гострі й хронічні недуги чоловіків і жінок — Шкіра й кров.

Аналіз крові для подружжя — \$1.00.

223 SECOND AVE., cor. 14th St., NEW YORK CITY, Room 14.

Грамерсї 7-7697

Офісові години 10—8; неділя 11—1

Жінка-доктор до обслуги.

X & флюороскоп

DR. JOSEPH BISANA

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНТИСТ

305 EAST 17th STREET

У НЮ ЙОРКУ

Tel.: GRamercy 5-2217

ДО ХОРИХ

Багато жінок і чоловіків, що терпіли вплив тяжкої недуги шлунока, сєрця, нервів, лямбєго, нїг, паралїку а багатьох інших небезпечних недуг, є нині здорові. Без рїзниць, що Вас болїть і як довго, зверїться до нас цє нїні, а знайдете повну раду в українській мові. Можна також писати до: 57.

ХІРОПРАКТИЧНЕ БЮРО

195—2nd Ave. (пл. 12 вул.) New York

Години: від 10. рано до 8. веч.

В неділю: від 10. рано до 1. пол.



МИРОН ЛИТВИН

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Бєз рїзниць, як далеко дозв. Нїюарком. Вразї потрібнїє телефонуйте до нас. Обслуга ширя і чєсна. — Офіс:

383 MORRIS AVENUE,

cor. Springfield Ave.

NEWARK, N. J.

Phone: Essex 3-5347

ІВАН БУНЬКО

Новий Український Удєрєтєкер

заряджує погребам по цїні так низькій, як \$150. Обслуга найкраща



JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer

437 E. 8th St., NEW YORK CITY.

Dignified funerals at low as \$150.

Telephone: Gramercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНИМАЄ